

いわてだいがくこくさいこうりゅうかいがんとよ　がくせいりょうにゆうきよしゃ　ほ　しゅう　あんない
岩手大学国際交流会館及び学生寮入居者募集のご案内
Iwate University International House and Dormitories New residents

1. 募集内容について Details

国際交流会館 International House	学生寮 Dormitory			
	男子寮 for male			女子寮 for female
自啓寮 Jikei-ryo	北謳寮 Hokuo-ryo	同袍寮 Doho-ryo	紅梅寮 Kobai-ryo	
シェアユニット：13名 Shared house type: 13	2人部屋：7名 Twin Room: 7	単身室：4名 Single Room: 4	単身室：8名 Single Room: 8	単身室：5名 Single Room: 5
2019.10-2021.9 2年間入居 2 year	2019.10-2020.9 1年間入居 1 year	2019.10-2019.12 (延長希望者/extension) 2019.10-2020.9 (新規入居者/new resident)		2019.10-2020.9 1年間入居 1 year
月額寄附料 Monthly Rent ¥33,000 (光熱水料込/including utilities)	月額寄附料 Monthly Rent ¥14,000 (別途、光熱水料・寮自治会運営費等が必要です。 Utilities and dormitory community fee are not included.)			

《設備 Facilities》 トイレ・ミニキッチン・冷蔵庫・ヒーター・机・ベッド toilet, kitchenette, fridge, fan heater, desk, bed
 共用シャワー室・コインランドリーがあります common shower room (coin operated) and common laundry
 学生寮の場合、共同浴室があります big common bathtub in students dormitories

※詳細は入居案内をご確認ください。Please check outlines for more details.

【注意事項 Notes】

※国際交流会館シェアユニットでは、4名でキッチン・トイレ・シャワールームを共有します(男女別)。
 Four students share kitchen, toilet and shower room in share house type room at International House (single-gender rooms).

※国際交流会館では、施設使用料(入居時のみ)・インターネット接続料・寝具レンタル料(希望者のみ)も発生しますので、別紙の案内を確認してください。
 International house residents are required to pay facility handling charge (one time), Internet access fee, and bedding set rental fee (only for those who wish to rent). Please see the attachment for details.

※在籍期間が6か月の研究生は、入居許可も6か月となります。

※入居開始は、9月24日(火)からとなる予定です。The move-in date is going to be on or after September 24th (Tue).

※【寮生の自治活動について Self-governing body of dormitories】

学生寮は寮生の自治により運営されており、入居者は寮生によって定められたルールを守って生活することが求められます。
 Traditionally each dormitory (except for the International house) has its self-governing body that set rules for leading smooth commune life, and all residents are required to follow the rules.

※原則、入居期間内の中途退去は認めません。
 As a general rule, residents are not allowed to move out of dormitories prior to expiration of the term of residence.

2. 入居資格者 Qualification

岩手大学に在籍中または在籍予定の外国人留学生(在留資格が「留学」の方)
 The applicants must be "Student" visa holders.

3. 応募締切 Deadline

2019年8月6日(火) 2019/8/6(Tue)

締切をすぎた申請は受け付けません。Application that passes the deadline will NOT be accepted.

4. 応募方法 How to apply

入居許可申請書を直接国際課へ提出、またはメールやFAX、郵送にて申請してください。入居許可申請書は、グローバル教育センターHPよりダウンロードまたは国際課で受け取ってください。

なお、入居希望者が多数となる場合、入居できるとは限らず、また第1希望の寮に入居できるとも限りませんので、あらかじめご了承ください。※結果は9月中旬に通知します。

Please submit the application form to the International Office directly or via email, FAX. The application form is available at the website of IUIIC or the International Office.

If many students apply, NOT everyone can live in these dormitories, or preferred dormitories.

*The result will be announced by mid- September.

E-mail: gryugaku@iwate-u.ac.jp Tel: 019-621-6923 Fax: 019-621-6290
 グローバル教育センターIwate University Global Education Center (iuic): <http://iuic.iwate-u.ac.jp/>